

20/05/2025

## **1. Koper**

### **1.1 Koper**

Officiële naam: Gemeente Utrecht

## **2. Procedure**

### **2.1 Procedure**

Titel: Tolkdiensten

Beschrijving: Inkoop van zowel ad- hoc als gereserveerde telefonische tolkdiensten, persoonlijke tolkdiensten, gebarentolkdiensten in de taal die de gemeente aangeeft.

Identificatiecode van de procedure: 9f0fed0b-52fc-4d43-adda-c5c02c4cf588

#### **2.1.1 Doel**

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79540000 Tolkdiensten

#### **2.1.2 Plaats van uitvoering**

Onderverdeling land (NUTS): Utrecht (NL350)

Land: Nederland

Aanvullende informatie : Utrecht

#### **2.1.4 Algemene informatie**

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

## **5. Perceel**

### **5.1 Technische ID van het kavel: LOT-0000**

Titel: Tolkdiensten

Beschrijving: Zie leidraad.

Interne identificatiecode : 1

#### **5.1.1 Doel**

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79540000 Tolkdiensten

#### **5.1.2 Plaats van uitvoering**

Onderverdeling land (NUTS): Utrecht (NL350)

Land: Nederland

Aanvullende informatie : Utrecht

#### **5.1.3 Geraamde duur**

Begindatum: 01/06/2025

Einddatum van de duur : 31/12/2025

#### **5.1.6 Algemene informatie**

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt

onder de Overeenkomst  
inzake ja  
overheidsopdrachten  
(GPA):

#### **5.1.7 Strategische aanbestedingen**

Doel van strategische  
aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

#### **5.1.12 Voorwaarden van de aanbesteding**

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de  
opdracht moet  
plaatsvinden binnen het  
kader van programma's Neen  
voor maatwerkbedrijven  
:

Elektronische  
facturering: Niet toegestaan

Er zal worden  
gebruikgemaakt van  
elektronische neen  
orderplaatsing:

Er zal worden  
gebruikgemaakt van neen  
elektronische betaling:

#### **5.1.16 Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie**

Organisatie voor  
beroepsprocedures: Gemeente Utrecht - Rechtbank Midden-Nederland

Organisatie die nadere  
inlichtingen over de  
aanbestedingsprocedure Gemeente Utrecht - Gemeente Utrecht  
verstrekt:

Organisatie die meer  
informatie geeft over Gemeente Utrecht  
beroepsprocedures:

Organisatie die het  
contract ondertekent: Gemeente Utrecht

### **6. Resultaten**

Waarde van alle  
contracten toegekend in 200 000 Euro  
deze kennisgeving:

#### **6.1 ID resultaat perceel: LOT-0000**

##### **6.1.2 Informatie over winnaars**

Winnaar:

Officiële naam: Global Talk Netherlands B.V.

Inschrijving:

Identificatiecode van  
de inschrijving: 1

Identificatiecode van  
het perceel of de groep LOT-0000  
percelen:

Waarde van de  
aanbesteding: 750 000 Euro

|                                           |                  |
|-------------------------------------------|------------------|
| De inschrijving is gerangschikt:          | neen             |
| Onderaanneming:                           | Neen             |
| Informatie over het contract:             |                  |
| Identificatiecode van het contract:       | CON-0001         |
| Titel:                                    | Tolkdiensten     |
| Datum van sluiting van het contract:      | 19/05/2025       |
| Organisatie die het contract ondertekent: | Gemeente Utrecht |

## **7. Wijziging van een opdracht**

### **7.1 Wijziging van een opdracht**

|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Identificatie van de vorige aankondiging van een contracttoewijzing: | 535066-2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Identificatie van het gewijzigde contract:                           | CON-0001                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Reden voor wijziging:                                                | Noodzaak van wijzigingen vanwege omstandigheden die een zorgvuldige koper niet kon voorzien.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Beschrijving:                                                        | <p>Rechtsgrond: De wijziging wordt gebaseerd op artikel 2.163e van de Aanbestedingswet 2012. Deze bepaling maakt het mogelijk een overheidsopdracht te wijzigen zonder een nieuwe aanbestedingsprocedure te starten indien sprake is van omstandigheden die een zorgvuldige aanbestedende dienst bij het sluiten van de overeenkomst redelijkerwijs niet kon voorzien, en de aard van de overeenkomst niet wijzigt. Toelichting op de onvoorziene omstandigheden: Sinds het sluiten van de huidige raamovereenkomst is sprake van een significante toename van het aantal inburgeringsplichtige personen binnen de gemeente. Deze toename is het gevolg van meerdere, deels samenhangende onvoorziene omstandigheden: 1. Toename van vluchtelingenstromen als gevolg van internationale conflicten (o.a. Syrië, Afghanistan, Oekraïne, Soedan). 2. Versnelde uitstroom van statushouders uit COA-opvanglocaties, mede vanwege capaciteitsdruk. 3. Grotere gemeentelijke verantwoordelijkheid sinds invoering van de nieuwe Inburgeringswet</p> |

#### **7.1.1 Wijziging van een aankondiging**

|                                  |                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Beschrijving van de wijzigingen: | Aard van de wijziging: Het betreft een verhoging van de maximale waarde van de bestaande raamovereenkomst voor de uitvoering van tolkdiensten. De overige voorwaarden van de overeenkomst blijven ongewijzigd. |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## **8. Organisaties**

### **8.1 ORG-0001**

|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| Officiële naam:             | Gemeente Utrecht |
| Registratienummer:          | 71663234         |
| Afdeling:                   | Team Aanbesteden |
| Postadres:                  | Stadsplateau 1   |
| Stad:                       | UTRECHT          |
| Postcode:                   | 3521 AZ          |
| Onderverdeling land (NUTS): | Utrecht (NL350)  |
| Land:                       | Nederland        |

Contactpunt: Lars Olthof  
E-mail: lars.olthof@utrecht.nl  
Telefoon: +31 302860000  
Internetadres: <http://www.utrecht.nl/inkoop>

Andere contactpunten:

Officiële naam: Gemeente Utrecht  
Stad: Utrecht  
Postcode: 3521AZ

Onderverdeling land (NUTS): Utrecht (NL350)

Land: Nederland  
E-mail: [inkoop@utrecht.nl](mailto:inkoop@utrecht.nl)  
Internetadres: <http://www.tenderned.nl>

Andere contactpunten:

Officiële naam: Rechtbank Midden-Nederland  
Postadres: Postbus 16005  
Stad: UTRECHT  
Postcode: 3500 DA

Onderverdeling land (NUTS): Utrecht (NL350)

Land: Nederland  
Contactpunt: Rechtbank Midden-Nederland  
E-mail: [midden-nederland@rechtspraak.nl](mailto:midden-nederland@rechtspraak.nl)  
Internetadres: <http://www.rechtspraak.nl>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

Organisatie die het contract ondertekent

**8.1 ORG-0002**

Officiële naam: Global Talk Netherlands B.V.  
Registratienummer: 72329025  
Afdeling: Team Aanbesteden  
Postadres: Prins Bernhardplantsoen 302  
Stad: HENGELO  
Postcode: 7551 HT

Onderverdeling land (NUTS): Utrecht (NL350)

Land: Nederland  
Contactpunt: Chris Stokman  
Telefoon: +31 646933400

Rollen van deze organisatie:

Inschrijver

Winnaar van deze percelen: LOT-0000

**Informatie over een aankondiging**

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 5311f163-8fa3-4295-83ad-d6c107c4496f - 01

Type formulier: Wijziging van een opdracht

Type aankondiging: Aankondiging van wijziging contract

Verzenddatum van de aankondiging: 20/05/2025 13:10 +02:00

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Nederlands